



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/79/Add.34
18 April 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятидесятая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

Замечания Комитета по правам человека

Сальвадор

1. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Сальвадора (CCPR/C/51/Add.8) на своих 1310-1313-м заседаниях, состоявшихся 4 и 5 апреля (CCPR/C/SR.1310-1313) и принял* следующие замечания:

* На своем 1318-м заседании (пятидесятая сессия), состоявшемся 8 апреля 1994 года.

A. Введение

2. Комитет приветствует возможность продолжения диалога с данным государством-членом после более чем 10-летней задержки в представлении доклада. Во втором докладе содержится информация о конституциональных и правовых мерах по введению положений Пакта в действие, причем этот доклад был дополнен базовым документом. Комитет сожалеет о том, что второй периодический доклад не содержит точных и правдивых данных о действительном положении в области прав человека в Сальвадоре в охватываемый данным докладом период, в течение которого вооруженный конфликт и массовые нарушения прав человека сменились процессом установления мира под наблюдением ООНСАЛ. В частности, в докладе содержится мало надлежащей информации о положении в таких ключевых областях, как защита права на жизнь в соответствии со статьей 6 Пакта, запрещение применения пыток в соответствии со статьей 7, обеспечение права на свободу и личную неприкосновенность в соответствии со статьей 9 и гарантии проведения надлежащего судебного разбирательства в соответствии со статьей 14. Комитет, в частности, сожалеет о полном отсутствии информации как о докладе Комиссии по расследованию, так и об осуществлении ее рекомендаций или о законе об амнистии и его влиянии на выполнение государством-участником своих обязательств по Пакту.

3. Комитет выражает делегации Сальвадора признательность за полезную информацию, которая была предоставлена в ответ на перечень вопросов, а также на вопросы и замечания членов Комитета. Однако Комитет сожалеет о том, что многие вопросы, заданные делегации, остались без ответа.

B. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

4. Комитет отмечает, что в Сальвадоре совсем недавно закончилась продолжительная и разрушительная гражданская война, сопровождавшаяся грубыми и систематическими нарушениями прав человека, и что страна еще находится в процессе восстановления и перехода к миру.

C. Положительные аспекты

5. Комитет с удовлетворением отмечает, что положение в области прав человека в Сальвадоре улучшилось и что был достигнут определенный прогресс в направлении укрепления мира и установления законности. В этой связи Комитет отмечает подписание в 1992 году Мирных соглашений и создание в соответствии с этими соглашениями Комиссии по расследованию и Специальной комиссии для расследования имевших место нарушений прав человека, для разработки рекомендаций по применению мер в отношении лиц, нарушавших права человека, и по обеспечению того, чтобы подобные события не повторились. Комитет особо приветствует создание Прокуратуры по защите прав человека и Департамента информации о задержанных, а также конституционное признание верховенства международных договоров о правах человека над внутренним законодательством. Кроме того, Комитет приветствует правовую реформу, осуществляемую в некоторых областях, особенно в отношении кодекса о семье, создания судов по делам семей и ограничения юрисдикции военных трибуналов.

D. Основные поводы для беспокойства

6. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на подписание более двух лет тому назад Мирных соглашений, правопорядок еще не восстановлен в полной мере. Комитет выражает озабоченность относительно продолжающихся нарушений прав человека в Сальвадоре, особенно серьезных и систематических нарушений права на жизнь, совершаемых военизированными группами. В этой связи Комитет с тревогой отмечает, что и после подписания Мирных соглашений имеют место казни без надлежащего судебного разбирательства и произвольные казни, совершаемые по политическим мотивам, угрозы смертью и случаи применения пыток. Комитет также отмечает, что большинство рекомендаций Комиссии по расследованию еще не выполнены. Сохраняется значительный разрыв между конституционными и правовыми гарантиями и фактическим применением этих правовых гарантий. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что предусмотренные Пактом права и свободы не были в полной мере включены в Конституцию.

7. Комитет выражает глубокую обеспокоенность принятием закона об амнистии, который препятствует проведению соответствующего расследования и наказанию лиц, нарушавших права человека, и, следовательно, исключает возможность получения соответствующей компенсации. Кроме того, этот закон серьезно подрывает усилия по восстановлению уважения к правам человека в Сальвадоре и предотвращению массовых нарушений прав человека, происходивших в прошлом. Более того, тот факт, что лица, нарушавшие права человека, не лишены права находиться на государственной службе, особенно в армии, национальной полиции и судебных органах, будет создавать серьезные препятствия переходу к миру и демократии.

8. Комитет выражает обеспокоенность в связи с продолжающимися нарушениями прав человека военнослужащими и сотрудниками служб безопасности. В этой связи Комитет выражает особую обеспокоенность отсутствием полного и эффективного контроля со стороны гражданских властей над армией и службами безопасности.

9. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что высокие руководители судебных органов были признаны Комиссией по расследованию причастными к нарушениям прав человека. В этой связи Комитет с обеспокоенностью отмечает, что отсутствие серьезной реформы судебных органов по-прежнему препятствует усилиям по укреплению правопорядка и обеспечению уважения прав человека. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что гражданские власти не оказывают поддержку работникам судебных органов и не обеспечивают их защиту при выполнении ими своих обязанностей.

10. Сохраняется целый ряд других областей, вызывающих озабоченность, включая полное и эффективное применение положений Пакта в плане предоставления женщинам всех прав, гарантируемых положениями Пакта, и трудности в обеспечении полного участия всех граждан в процессе выборов.

E. Предложения и рекомендации

11. Комитет одобряет рекомендации Комиссии по расследованию и настоятельно рекомендует правительству принять незамедлительные меры по их полному осуществлению.

12. Комитет подчеркивает, что в соответствии с пунктом 3 статьи 2 Пакта государство-участник обязано обеспечить эффективное средство правовой защиты жертвам имевших место в прошлом нарушений прав человека. Комитет рекомендует государству-участнику в целях выполнения этого обязательства изучить действие закона об амнистии и внести в него необходимые изменения или отменить этот закон в случае необходимости.

13. Комитет рекомендует безотлагательно принять все необходимые меры, с тем чтобы бороться с продолжающимися нарушениями прав человека в Сальвадоре. Все случаи нарушений этих прав необходимо тщательно расследовать; виновные в этом лица должны понести наказание, а жертвам таких нарушений следует выплачивать компенсацию. В этой связи Комитет также рекомендует укрепить Прокуратуру по защите прав человека с точки зрения как выделения ресурсов, так и расширения компетенции, с тем чтобы обеспечить эффективное осуществление Прокурором своих обязанностей.

14. Комитет рекомендует принять все необходимые меры, с тем чтобы обеспечить соблюдение прав человека военнослужащими. Комитет настоятельно призывает продолжать предпринимать решительные действия для обеспечения того, чтобы лица, причастные к нарушениям прав человека, не принимались вновь на службу в полицию, армию или силы безопасности.

15. Комитет рекомендует провести крупную реформу судебных органов в целях создания независимой и беспристрастной судебной системы, свободной от политического давления и запугивания, которая обеспечит соблюдение прав человека и законности без какой бы то ни было дискриминации.

16. Комитет настоятельно призывает организационно обеспечить на всех уровнях правительства уважение прав человека и признать, что уважение этих прав является жизненно важным элементом процесса национального примирения и возрождения. В этих целях Комитет рекомендует включить все статьи Пакта в полном объеме в национальную правовую систему; обеспечить всестороннюю подготовку судей, работников полиции и военнослужащих по вопросам прав человека; организовать преподавание прав человека в школах на всех уровнях. Следует также приветствовать активное участие неправительственных организаций в процессе демократизации.
